

## **Significados Ideacionales y Textuales en textos académicos: Un estudio contrastivo de ensayos de antropología**

Fernanda Wiefling

Universidad Nacional de Río Negro

Sociolingüística

fwiefling@unrn.edu.ar

Este trabajo analiza contrastivamente algunas estrategias lingüísticas utilizadas por los autores al presentar sus conclusiones en ensayos académicos del dominio de la antropología. El objetivo es contribuir al conocimiento de esta clase de textos mediante el estudio de los significados ideacionales y textuales que realizan la variable de registro Campo y Modo, a partir de la evidencia empírica proporcionada por el análisis del corpus utilizando las herramientas teóricas de la Lingüística Sistémico Funcional. Se parte del supuesto de que el estudio de los significados ideacionales y textuales colabora en la interpretación del contenido del discurso: qué tipos de actividades se desarrollan y cómo se describen los participantes en esas actividades, cómo se las clasifica, cómo se componen y cómo está organizado el mensaje a partir del método de desarrollo. La ideación tiene que ver con cómo se construye en el discurso la experiencia de la realidad material y simbólica, y por lo tanto permite un acercamiento a la caracterización del género. Asimismo, lo textual da cuenta del flujo de la información, es decir, la forma en la que los significados se despliegan a lo largo del texto. Se seleccionaron para el análisis ensayos académicos -que presentan una particular dificultad en su comprensión por parte de los estudiantes del primer año de carreras de humanidades- con el objetivo de explorar detenidamente los procedimientos léxico- gramaticales que codifican los significados ideacionales y textuales. Suponemos que la disciplina es un factor condicionante en la selección de los recursos léxico-gramaticales y en procedimientos discursivos utilizados por los autores. Este trabajo se propone demostrar que los procedimientos que realizan la variable Campo y Modo no aparecen aislados, sino en conjunto y completan su significado en los textos.

Palabras clave: ensayo académico-lingüística sistémico-funcional- antropología- metáfora gramatical-alfabetización académica

## Introducción

La lectura es una actividad fundamental en el ámbito universitario que requiere de los estudiantes el desarrollo de estrategias especiales para abordar aquellos textos que integran la bibliografía obligatoria de las distintas asignaturas, entre ellos, el ensayo académico.

Definido como un género argumentativo, el ensayo remite a distintas concepciones: una que releva una escritura personal, íntima, subjetiva, basada en la experiencia individual y, otra que se caracteriza por un estilo impersonal, objetivo, ligado a la forma de argumentación de las ciencias. Por tanto, el ensayo al igual que otros géneros, pueden alejarse o acercarse a la idea de géneros canónicos. En términos de Eggins & Martin “la fusión de géneros nos recuerda el dinamismo inherente de la relación lenguaje/contexto, evidenciando tanto la forma en que las culturas llegan a favorecer ciertas combinaciones genéricas como el hecho de que la elección de un género siempre es la respuesta a un contexto específico de registro. Las perspectivas de tipología y topología genérica nos permiten desarrollar la visión de la Escuela de Bajtín de la naturaleza inherentemente dialógica del lenguaje (Voloshinov, 1973; Bajtín, 1986), además de entregar una pauta descriptiva dentro de la cual se pueden explorar las predicciones de combinaciones y expectativas de transición genérica.”(2003:16)

El ensayo académico en particular suele exponer el análisis de un tema a partir del contraste y la complementación de distintas fuentes bibliográficas siguiendo una línea argumental que no siempre está explícita por el autor. El ensayista se posiciona sobre el tema y lo manifiesta tanto en la forma en la que organiza la información, como en el léxico elegido y las expresiones valorativas, aunque muchas veces esta perspectiva personal no se advierte en una primera lectura.

Una de las dificultades de comprensión que presenta el ensayo académico es que generalmente sus destinatarios – otros expertos- comparten un conjunto de saberes propios de la disciplina que no están explicitados. A menudo se plantean polémicas entre distintos marcos teóricos sobre las cuales el autor tiene mayor o menor afiliación, por lo que los estudiantes tienen que desarrollar una serie de operaciones de comprensión: el reconocimiento de la postura del autor, las posiciones con las que discute, la terminología y la distribución de la información. Una de las exigencias que plantea la actividad lectora en el ámbito académico consiste en establecer relaciones entre el texto y el contexto histórico y, fundamentalmente, en el desarrollo de la capacidad de ubicar la obra leída en el campo científico en el que se inserta. (Pereira, 2005: 37).

El interés por el ensayo ha producido una extensa cantidad de investigaciones, en especial, trabajos pioneros como los de Adorno (1994), Rest (1981), Gómez Martínez (1992); Casas (s/r) se han ocupado de este género y sus características; otras investigaciones enfocan sobre la escritura

del ensayo en la universidad: Cano (2008), Zamudio (2003); y en la lectura del ensayo en ámbitos académicos (Zunino & Muraca, 2012). Se observa sin embargo, un trabajo menos explorado en la aplicación de herramientas teóricas de la lingüística para el análisis de ensayos académicos que colaboren en el diseño de estrategias de lectura para los estudiantes iniciales de las carreras de humanidades.

En este sentido, con el propósito de hacer aportaciones desde el marco teórico de la Lingüística Sistémico Funcional, se analizarán los significados ideacionales y textuales (Halliday, [1985] 1994) de dos ensayos académicos: un texto fundacional de la disciplina escrito por Franz Boas, y otro del antropólogo Clifford Geertz para ilustrar algunas de las características de este género. El primer texto es de 1887 y reflexiona sobre los alcances de la disciplina, en ese entonces incorporada aún a los estudios de la geografía, que luego devendrá en antropología; el segundo texto es el primer capítulo introductorio titulado "Estar allí" también perteneciente a un texto clásico de la disciplina publicado en 1997 llamado *El antropólogo como autor* en el que Geertz relaciona la escritura de los textos antropológicos con la retórica literaria y repasa la bibliografía canónica de la antropología relevando las estrategias discursivas de autores como Claude Lévi-Strauss, Edward Evan Evans-Pritchard, Bronislaw Malinowski y Ruth Benedict.

Partimos del supuesto que el estudio de los significados ideacionales y textuales colaboran en la interpretación del contenido y la estructuración del discurso. Nuestra hipótesis es que las dificultades de comprensión de este tipo de texto no solamente se deben a la terminología disciplinar y a las discusiones teóricas implícitas, sino también a las estrategias retóricas propias del texto académico que pretenden conformar un *ethos* impersonal, ecuánime, neutral (Amossy, 1999; García Negroni, 2011), en el que la postura del autor no siempre es evidente.

Luego de revisar algunas consideraciones sobre el enfoque tripartito de la Lingüística Sistémico Funcional, presentaremos una breve aproximación al ensayo académico como género (§2), luego compararemos los distintos significados ideacionales (§3) realizados a partir de los participantes discursivos (entidades personales, entidades abstractas, entidades metafóricas), los tipos de procesos, las taxonomías y las cadenas nominales que modelan los argumentos en ambos ensayos. Por último, nos concentraremos en un segundo grupo de patrones lingüísticos de significado textual que contribuye a darle a los textos distintos grados de abstracción y distancia enunciativa. (§4).

## 2. El modelo tripartito de la Lingüística Sistémico Funcional

Uno de los atractivos que tiene este particular modelo de contexto para la teoría de Halliday (1989) es la correlación con su modelo de la organización del lenguaje mismo. A partir de comienzos de la década del 50, su trabajo sobre la gramática del chino y posteriormente del inglés, le llevó a observar que las opciones de significado se organizan en tres componentes principales, que él denomina metafunciones *ideacionales*, *interpersonales* y *textuales*.

La metafunción ideacional tiene que ver con la representación de la "realidad" del mundo que nos rodea (quién hace qué a quién, cuándo, dónde, porqué, cómo). La metafunción interpersonal se preocupa de organizar la realidad social de las personas con las cuales interactuamos (haciendo afirmaciones, preguntas, dando órdenes; expresando cuán seguros nos sentimos; diciendo lo que sentimos respecto a las cosas). La tercera metafunción, la textual, tiene la misión de organizar los significados ideacionales e interpersonales en textos coherentes y relevantes a su contexto (qué ponemos primero, qué al final; la forma en que presentamos los personajes y les seguimos la pista con los pronombres; qué dejamos implícito y qué expresamos claramente).

En este trabajo ahondaremos particularmente en la metafunción ideacional y textual ilustrando el funcionamiento de las herramientas teóricas de la LSF a través de dos ensayos seleccionados.

### 2.1. Aproximaciones al ensayo como género académico

Tanto el texto de Boas como el texto de Geertz son ejemplos de géneros argumentativos. En líneas generales, un texto argumentativo consiste en tres componentes: la Tesis, los argumentos que la sostienen y los contraargumentos con los cuales se construye la dimensión polémica propia del género. Su propósito social es convencer a los lectores - en este caso, a otros expertos antropólogos o de otros campos de las ciencias humanas y sociales- del punto de vista del autor. Los textos argumentativos presentan habitualmente polifonía, manifiestan tanto la perspectiva del autor como la de otros investigadores o grupos académicos con los que discute o a los que adhiere.

Asimismo, como sostiene Adorno "el pensamiento no procede linealmente y en un solo sentido, sino que los momentos se entretajan como los hilos de una tapicería. La fecundidad del pensamiento depende de la intensidad de esa intrincación" (1998, p.46). En este sentido, el ensayista articula de manera persuasiva los distintos argumentos y refutaciones con el objeto de ser convincente a través de esa trama. Desde los estudios de Adorno se conoce más profundamente la forma del ensayo, su carácter crítico, fragmentario y discontinuo, como si el texto se fuera a suspender en cualquier momento.

En este mismo sentido, Max Bense ([1942], 2004) considera que “escribe ensayísticamente quien compone experimentando, quien hace rodar su tema de un lado a otro, quien vuelve a preguntar, quien vuelve a tocar, probar y reflexionar, quien aborda un tema desde diversos ángulos, toma distancia de él y, en un golpe de genio intelectual, reúne lo que ve y prefabrica lo que el tema deja ver bajo ciertas condiciones generadas a través de la escritura”. De esto se desprende que en un sentido amplio, el ensayo es una forma literaria que busca la provocación de la pregunta, la confrontación de ideas y es por ello que hace escuchar muchas voces. De allí el papel fundamental que cumple en su composición la heteroglosia que le presenta al lector distintas posiciones con el objeto de provocar la duda y la adhesión a la opinión del autor y conduce a un efecto de objetividad de un escritor que sopesa las distintas perspectivas sobre las que se puede abordar un tema. En los ensayos analizados (ver Anexo), Boas debate sobre los límites y alcances del estudio de la geografía (Texto 1) y Geertz debate sobre el rol que tiene la escritura en la investigación antropológica, puntualmente en las etnografías.

Una de las coincidencias en ambos ensayos es que los significados textuales se realizan bajo una forma de organización particular que consiste en plantear en primer lugar los contraargumentos, y luego cuestionarlos progresivamente hasta postular la posición propia sobre el tema. Esta disposición particular tiene dos consecuencias: por un lado, la fuerza argumentativa es más potente porque las perspectivas de los autores se evidencian hacia el final del desarrollo, sin embargo, para un lector inicial el efecto de lectura lleva a la ambigüedad ya que puede interpretarse que los autores coinciden con los argumentos que en realidad refutan.

En cuanto a la primera consecuencia de esta forma de organización, se observa que la presentación de los contraargumentos al comienzo del ensayo le permiten a los autores lograr un efecto persuasivo, puesto que sus cuestionamientos van apareciendo *in crescendo* a medida que se debilita la posición contraria. Como se indicó anteriormente, el texto argumentativo plantea tesis, argumentos y contraargumentos. Veamos componente por componente en relación con los ensayos que analizamos:

### **Texto 1**

Tesis

“La geografía es parte de la cosmografía, y tiene su fuente en el impulso afectivo, en el deseo de comprender los fenómenos e historia de un territorio o de la tierra toda, el hogar de la humanidad.”

Argumentos

El propósito de la geografía es la comprensión completa de los fenómenos

La meta de la investigación son los fenómenos por sí mismos

La cosmografía brota de la fuente del sentimiento personal del hombre hacia el mundo

El cosmógrafo...trata amorosamente de penetrar en sus secretos [los fenómenos] hasta que cada una de sus características aparecen simple y clara.

*Contraargumentos*

Los naturalistas no niegan la importancia de cada fenómeno, pero no lo consideran valioso en sí mismo para su estudio.

Su mayor interés son las deducciones y la recompensa del infatigable estudioso es contemplar el vasto campo de los fenómenos desde la altura de sus deducciones más generales.

Solo ve el bello orden del mundo.

## **Texto 2**

*Tesis*

Los textos antropológicos logran convencer sobre los resultados de su investigación gracias a las habilidades de escritura.

*Argumentos*

La antropología no está desligada de la escritura literaria

Las estrategias literarias potencian la habilidad de los antropólogos para convencer sobre el resultado de sus investigaciones

Los grandes textos antropológicos apelan a estrategias discursivas persuasivas y retóricas

*Contraargumentos*

“La escritura en antropología no tiene relación con la escritura literaria”

“La escritura antropológica no es retórica”

“Las estrategias literarias son pura palabrería, conducen al relativismo y a la falta de seriedad en la teoría antropológica”

Así planteados los componentes esenciales del ensayo, a continuación en §3 analizaremos pormenorizadamente cómo los significados ideacionales realizan el despliegue argumentativo.

### **3. El componente ideacional: representar la experiencia**

Para la teoría Lingüística Sistemico Funcional, lo ideacional se enfoca en el contenido del discurso: qué tipos de actividades se desarrollan y cómo se describen los participantes en esas actividades,

cómo se las clasifica y cómo se componen. La ideación tiene que ver con cómo se construye en el discurso nuestra experiencia de la realidad material y simbólica (Halliday, [1985],1994).

Aquí nos enfocamos en cómo representan los autores del ensayo la actividad social del trabajo intelectual de la antropología. Esta experiencia puede ser representada desde varias perspectivas, por ejemplo desde una perspectiva personal o institucional, desde una perspectiva propia o ajena. Siguiendo a Halliday en "*El lenguaje como semiótica social*", consideramos que el significado ideacional no traduce simplemente una realidad pre-existente en palabras sino que los hablantes y escritores construyen su experiencia de la realidad como discurso.

### **3.1. Secuencias de significados**

La pregunta que nos planteamos es por medio de qué recursos estos textos construyen la experiencia. En primera instancia, las fases de significado de cada texto tienen que ver con pasos genéricos. Sin embargo, hay que ir más profundo para explorar las secuencias de significados ideacionales en cada fase que involucran actividades con las personas y cosas.

### **3.2. Secuencias de fases**

Para describir la secuencia de fases que tiene cada ensayo daremos a cada fase una etiqueta que resuma de qué se trata:

#### *Texto 1: Argumentación de Boas*

Tesis: el estudio de la geografía está vinculado al impulso afectivo, a la cosmografía e historia

#### *Argumentos*

*El científico se interesa por penetrar íntimamente en los fenómenos.*

*El científico observa ese fenómeno como una totalidad.*

*El interés científico está ligado al arte y a la subjetividad.*

#### *Texto 2: Argumentación de Geertz*

Tesis: la habilidad de los antropólogos de convencer sobre su investigación se basa en la capacidad de escritura

#### *Argumentos*

Importan las estrategias narrativas y los mecanismos retóricos

*"Estilo personal y distintivo"*

*"Carácter literario de la antropología"*

*"No es suficiente lo meramente factual"*

#### *Contraargumentos*

“El antropólogo debe ir a los sitios y volver con la información”

“Importan las comunidades en sí mismas”

“Los buenos textos antropológicos deben ser planos y sin pretensiones”

“Atender las estrategias literarias desmerece la credibilidad de la investigación”

### 3.3. Tipos de procesos: HACER, DECIR, SENTIR, SER

Estos cuatro tipos de procesos los describe Halliday en “*The clause as representation*” que plantea las categorías básicas de la experiencia representadas por las cláusulas en la gramática. Para definir qué tipo de verbo va en cada categoría hay que mirar la figura como un todo, no solamente el significado de los verbos. Hay tres grandes grupos:

HACER: representan las acciones materiales, lo que la gente hace o lo que ocurre. Prevalecen en secuencias de eventos en historias, en géneros procedurales tales como las recetas y en las explicaciones de la ciencia o los manuales técnicos. Las actividades se ordenan en el tiempo y también pueden incluir acciones del decir como pasos de un diálogo. Los verbos del hacer pueden aparecer en cláusulas activas o pasivas. Este grupo de verbos no es propio de los textos argumentativos académicos, sino de otro tipo de género ligados a la narración y la instrucción.

DECIR Y SENTIR: figuras que proyectan. Los verbos de DECIR y de SENTIR proyectan otra figura. La segunda figura es la que dice o siente (*Un día él dijo que se iría de viaje: figura 1: un día él dijo/él iría de viaje*). Otros verbos pueden ser percibir, pensar, sentir. Debido a la característica polifónica de la argumentación, las figuras del decir y de sentir son habituales en estos ensayos.

SER: focaliza en las entidades. Es propia de los textos académicos y en particular permite construir las cláusulas típicas del discurso científico a través de metáforas gramaticales que compactan la información.

En el caso de los ensayos que estudiamos, existe coincidencia en que los procesos más utilizados son del orden del SER y del DECIR/SENTIR (*decir, importar, convencer, creer, objetar*). Las figuras del SER pueden utilizarse para identificar una entidad, por ejemplo para nombrarla o especificarla, como se observa en (1)

- (1) Una cosa **es** investigar cómo consiguen sus efectos Conrad, Flaubert o incluso Balzac; mientras que aplicarse a lo mismo con Lowie o Radcliffe-Brown, por hablar sólo de los muertos, **puede llegar a parecer** (=ser) cómico. (Texto 2)

Otra de las figuras características es la del DECIR puesto que el género presenta habitualmente una dimensión dialógica, como se ve en (2)

- (2) Goethe **expresó** esta idea con una claridad admirable: “Me **parece** que cada fenómeno, cada hecho en sí, es el objeto realmente interesante. Quienquiera lo **explique** o lo conecte



con otros eventos, con frecuencia sólo se entretiene o juega con nosotros; así, por ejemplo, el naturalista o el historiador. Pero una acción o evento individual es interesante no porque es explicable sino porque es verdadero". (Texto 1)

Las figuras del DECIR y del SENTIR pueden expandir la secuencia de eventos de un texto como un diálogo, como una reflexión o como una reacción ante una idea o concepto. En (3) se observa este tipo de funcionamiento:

(3) Pero que todo esto vaya a ocurrir por tomar en serio la escritura antropológica como tal, **resulta** difícil de creer. (Texto 2)

Los tipos de figuras se resumen en la Figura 1. SER, DECIR Y SENTIR son los tipos de figuras más distintivos en el ensayo.

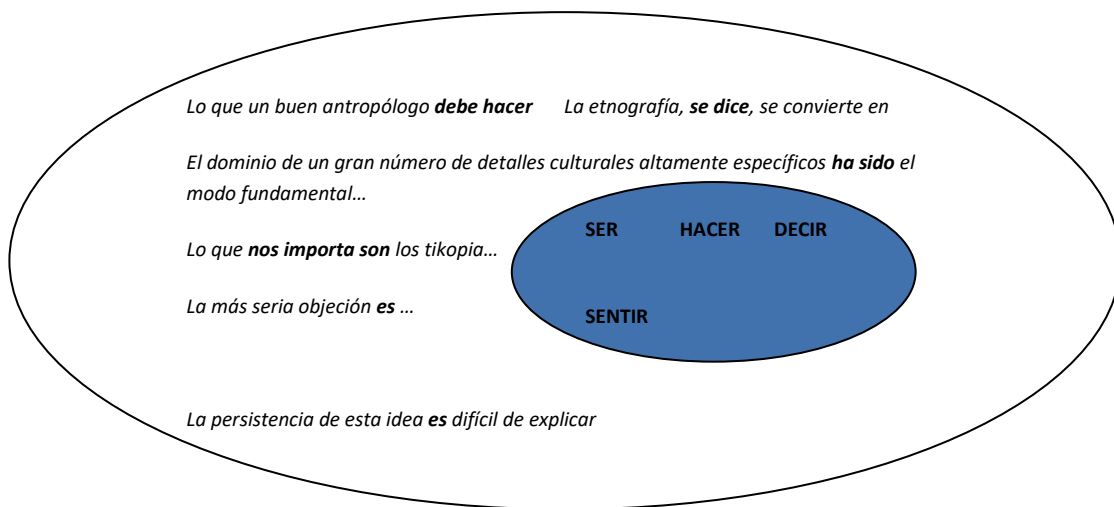


Figura 1. Tipos de figuras

Este es el modelo de tipos de procesos más simple propuesto por Halliday (1994). El análisis gramatical consiste en distinguir y contabilizar todo tipo de figuras para considerar clasificaciones más delicadas. Por ejemplo, bajo la categoría de REPRESENTAR se agruparon las figuras del DECIR y del SENTIR que revelan el carácter dialógico de este género, la participación de distintas voces y perspectivas. Más abajo se ilustra con ejemplos extraídos de los textos el funcionamiento de estos verbos:

SER	<i>cuadidad</i>	<i>La persistencia de esta idea es difícil de explicar</i> <i>La más seria objeción es que concentrar nuestra atención ...</i> <i>El dominio de un gran número de detalles culturales altamente específicos ha sido el modo fundamental</i> ...
	<i>identidad</i>	
REPRESENTAR	<i>decir</i>	<i>Los físicos reconocerán que el estudio de la historia de muchos fenómenos es un trabajo de valor científico.</i>
	<i>sentir</i>	<i>Lo que nos importa son los tikopia y los tallensi en sí mismos...</i>
HACER	<i>voz activa</i>	<i>Las raíces del miedo hay que buscarlas en otro lado</i> <i>El físico no estudia el fenómeno total como se lo representa en la mente humana, sino que lo descompone en sus elementos, que investiga separadamente.</i>

voz pasiva	El análisis de la etnografía como escritura <b>ha sido obstaculizado</b> por consideraciones varias...
------------	--

Tabla 1. Tipos de figuras en los ensayos 1 y 2

Además de la Figura 1 (arriba) en la que se muestra la rueda con los tipos de figuras, en la (Tabla 1) se observan los tipos de figuras y los ejemplos. En el caso de la figura de SER, se subdivide en aquellas cláusulas que incluyen cualidades y las que identifican una entidad o perspectiva. El despliegue textual de los ensayos estudiados se construye a partir de las relaciones entre las figuras descritas en los ejemplos dados. De lo dicho anteriormente se desprende que la figura predominante en estos ensayos es la figura del SER, lo cual inclina el foco hacia las entidades, y no hacia las actividades. La figura del SER permite vincular, comparar las distintas posiciones argumentativas y plantear las ideas rectoras de este tipo de texto argumentativo. Un recurso clave para la relación entre las entidades abstractas son las conjunciones que juegan un papel central entre las figuras porque delinear las distintas expectativas del sentido del texto. Por ejemplo, las conjunciones que revelan el sentido de estos ensayos son las conjunciones de contraste (*pero, sin embargo, a pesar de que*). Como se ve en (4) y (5)

(4) **Pero** el análisis de la etnografía como escritura se ha visto obstaculizado por consideraciones varias, ninguna de ellas demasiado razonable. (Texto 2)

(5) **Sin embargo**, un hecho surge de nuestra indagación: la cosmografía se relaciona estrechamente con las artes, ya que el modo en que lamentablemente es afectada por los fenómenos forma una importante rama del estudio. (Texto 1)

Aquí las conjunciones *pero, sin embargo* tienen la función de conectar argumentos, no tiene que ver con la organización de la experiencia, sino con la organización del discurso. Los textos comparan las dos posiciones con respecto a los modos de abordar el estudio de la geografía (Texto 1) y compara la escritura en antropología (Texto 2) a través de una relación de contraste, que genera expectativas en el lector sobre el rumbo que desarrollará en cada caso el ensayo.

### 3.4. Formas de participar

Tal como plantean Martin&Rose en *Working with Discourse* (2003), una perspectiva de cómo los textos representan la experiencia es mirar cómo las personas o las entidades abstractas participan en figuras a lo largo del desarrollo del texto. En estos ensayos, cuando los autores plantean sus opiniones optan por utilizar figuras del SER y del DECIR: en el Texto 1, Boas se manifiesta en forma más explícita (*nos lleva a la conclusión de que.../desde nuestro punto de vista*) que Geertz quien despersonaliza su postura (*es el resultado de, es donde interviene*).

La tesis de Boas se desarrolla a través de verbos SER y DECIR

<p>Esta consideración [el objeto de estudio se acerca al dominio del arte ya que sus resultados afectan principalmente al sentimiento y deben, pues, ser descriptos de modo artístico para satisfacer el sentimiento en que se originó] nos <b>lleva a la conclusión</b> de que la geografía <b>es</b> parte de la cosmografía, y tiene su fuente en el impulso afectivo, en el deseo de comprender los fenómenos e historia de un territorio o de la tierra toda, el hogar de la humanidad.</p>	<p><b>DECIR</b></p> <p><b>SER</b></p>
--	---------------------------------------

Tabla 2. Distribución de los tipos de figuras en la tesis del Texto1

La tesis de Geertz se desarrolla a través de verbos del DECIR y del SER:

La habilidad de los antropólogos para <b>hacernos tomar en</b>	<b>DECIR</b>
<b>serio</b> lo que dicen <b>tiene menos que ver</b> con su aspecto	<b>DECIR/SER</b>
factual o su aire de elegancia conceptual, que con su	
capacidad para <b>convencernos</b> de que lo que <b>dicen es</b>	<b>DECIR/SER</b>
resultado de haber podido <b>penetrar</b> (o, si se prefiere, haber	<b>HACER</b>
sido penetrados por) otra forma de vida, de haber, de uno u	<b>SER</b>
otro modo, realmente “estado allí”. Y en la persuasión de	<b>SER/ESTAR</b>
que este milagro invisible ha ocurrido, <b>es</b> donde interviene	<b>HACER/SER</b>
la escritura.	

Tabla 3. Distribución de los tipos de figuras en la tesis del Texto2

Como se ve en la Tabla 3, el autor del Texto 2 acude principalmente a las figuras del SER y del DECIR. En las figuras del DECIR incorpora el argumento vinculado con la retórica de la escritura de los antropólogos y, a través de la figura del SER el autor expone su idea central, la capacidad de los etnólogos de manifestar “el estar allí”, refiriéndose a poder penetrar en la cultura del otro y poder referirlo a los demás a través de la escritura.

Con respecto al desarrollo de los argumentos, las formas de participación son más explícitas. El enunciador del texto presenta dos grupos de participantes (*los productores de etnografías y los consumidores de etnografías*) que subestiman el poder persuasivo de la escritura en la investigación etnográfica y le dan mayor importancia a la descripción objetiva de los hechos. Tal como se ve en el ejemplo que sigue:

- (6) Una de estas, de especial peso entre los productores de etnografía, es que sería poco antropológico hacer algo así.[el análisis de la etnografía como escritura]

En cambio, cuando el autor manifiesta su posición, lo hace a través de entidades abstractas. En (7) la crítica a las posiciones de estos grupos se muestra:

(7) Tales puntos de vista son del todo irrazonables, puesto que no encuentran fundamento en amenazas reales, ni siquiera en atisbos, sino en la imaginación de simples futuribles, que podrían llegar a darse en caso de ocurrir de repente las cosas de modo distinto a como ocurren.

Como se dijo anteriormente, los argumentos y contraargumentos están contruidos a partir de las figuras del SER y del DECIR. Las figuras del SER permiten delinear cómo es la escritura antropológica para las distintas perspectivas, tanto las que consideran que la escritura del antropólogo tiene que limitarse a describir los hechos de manera objetiva, como la postura contraria – sostenida por el autor- que la habilidad de escribir es clave para lograr convencer a los lectores de la experiencia y la investigación etnográfica. En este sentido, las figuras del DECIR permiten construir esta idea de persuasión, de convencimiento ligada a las estrategias retóricas (*consiguen convencer, creer, exponer, sostener la idea*).

Con respecto a los participantes que construyen los contraargumentos, están aquellos relacionados con la producción de etnografías y aquellos relacionados con el consumo de etnografías. Por otro lado, el tercer participante es el propio autor que reflexiona sobre los antropólogos y sus prácticas intelectuales. (Tabla 3)

Participantes	hacer	Decir/sentir	Cualidades, clases, partes, identidades, existencias
Los productores de etnografías	Lo que un buen antropólogo <b>debe hacer</b> ,  y <b>poner</b>	Lo que nos importa son  Pueden <b>llegar a pensar</b>	es ir a los sitios, volver con la información sobre la gente que vive allí  dicha información a disposición de la comunidad profesional de un modo práctico  los tikopia y los tallensi en sí mismos  que se les cree por la amplitud de sus descripciones...pero las cosas no parecen ser así.
Los consumidores de etnografías	Concentrar nuestra atención en el modo en que se presentan los enunciados cognoscitivos <b>mina</b>	Los textos antropológicos <b>no merecen</b>  Hay unos cuantos antropólogos –Sapir, Benedict, Malinowski, y en la actualidad Lévi-Strauss- a los que llega a reconocérseles	tan delicada atención [el modo en que están contruidos los textos etnográficos]     nuestra capacidad para tomarlos en serio.

Tabla 3. Tipos de participantes en el Texto 2

Los participantes elegidos para construir el ensayo 2 son los que conforman el campo disciplinar de la antropología. Estos participantes están caracterizados en forma genérica como productores y consumidores de etnografías, no hay aclaraciones sobre nombres de investigadores. Lo interesante aquí es que el autor se incluye a través de una 1ª persona singular en ambos grupos dando una pista falsa sobre su propia posición, se puede interpretar que el autor acuerda con la idea de que la etnografía debe estar limitada a la descripción factual y no acudir a la persuasión a través de estrategias literarias. Sin embargo, la contraseña para la interpretación del texto es el uso de las conjunciones de contraste (*pero, sin embargo*) que permiten dar cuenta de la tesis del autor.

Una forma de participación interesante y que da indicios para desmontar el sentido de este ensayo es la manera en que el autor se acerca o se distancia de las posiciones argumentativas contrastantes. Cuando el autor plantea los contraargumentos, utiliza la 1ª persona del plural y de este modo parece incluirse entre los que piensan que la etnografía no debe preocuparse por la retórica. Un ejemplo de esto se observa en (8):

(8) Lo que nos importa son los tikopia y los tallensi en sí mismos, y no las estrategias narrativas de Raymond Firth, o los mecanismos retóricos de Meyer Fortes.

Aquí, el recurso polifónico que utiliza el enunciador desorienta al lector con respecto a la conclusión a la que llega finalmente en el ensayo. Asimismo, en una segunda lectura se puede pensar que el enunciador presenta estas ideas en clave irónica.

Sin embargo, cuando postula su conclusión, el autor opta por presentar entidades abstractas, no personales, como se comprueba en (9)

(9) En concreto, sería difícil poder defender la idea de que los textos etnográficos consiguen convencer, en la medida en que convencen, gracias al puro poder de su sustantividad factual.

En este sentido, cuando formula su conclusión, el autor prefiere la metáfora gramatical ideacional (*la habilidad de...*), como se observa en (10):

(10) La habilidad de los antropólogos para hacernos tomar en serio lo que dicen tiene menos que ver con su aspecto factual o su aire de elegancia conceptual, que con su capacidad para convencernos de que lo que dicen es resultado de haber podido penetrar...

En (10) se advierte que el uso del pronombre de 1ª persona del plural (*hacernos tomar en serio/convencernos*) da un efecto de lectura ambiguo ya que el autor en esta instancia no se incluye dentro de los antropólogos que escriben para convencer y persuadir. Luego, el lector descubre que es el propio autor quien sostiene esta idea y su práctica también abona esa teoría.

A través de otras estrategias, el ensayo de Boas también plantea dos posiciones epistemológicas contrarias para abordar el estudio de la geografía: el impulso estético y el impulso afectivo. Si bien el autor considera que la geografía pertenece a este último, también presenta ambas posiciones sin tomar postura hasta el final. En (11) se presentan los contraargumentos de esta manera:

(11) Dependerá de la inclinación del científico hacia el método físico o el cosmográfico si estudia la historia de toda la tierra o si prefiere aprender la de un solo territorio.

Aunque, hacia el final del texto el autor prefiere el método cosmográfico.

### 3.5. Relaciones taxonómicas entre los argumentos

La construcción de las representaciones del autor sobre el tema se realiza a través de la atribución de cualidades, denominaciones y acciones referidas a los participantes de cada figura.

En ambos ensayos, se construyen las posiciones contrarias a partir de cadenas léxicas. Boas presenta características de las dos posiciones para abordar el estudio de la geografía y, por otro lado, Geertz construye el campo de la figura del autor y el rol de la escritura en la etnografía. A través del seguimiento de cadenas léxicas señalaremos las relaciones entre los argumentos y la conclusión a la que arriban los autores.

En la Tabla 4 se observan aquellas representaciones referidas al estudio de la geografía que corresponden al impulso estético y al impulso afectivo:

Historiadores/cosmógrafos/ impulso afectivo	Naturalistas/físicos/impulso estético
La vida del hombre en relación con el territorio <b>es</b> el verdadero dominio de la geografía	
Y <b>es</b> nuestra opinión que <b>existe</b> otro propósito: [el tema de la geografía] <b>es</b> la comprensión completa de los fenómenos	
La meta <b>es</b> la investigación de los fenómenos en sí mismos.	Leyes generales meta ideal de la ciencia <b>debería ser</b> el descubrimiento de leyes generales
Los hechos <b>son</b> el objeto de interés para el historiador	El físico <b>compara</b> series de hechos similares, de los que aísla el fenómeno general que es común a todos ellos. Por fuerza los hechos individuales devienen menos importantes para él, ya que <b>enfatisa</b> en la ley general solamente
El Cosmos de Humboldt. La Cosmografía, como podríamos denominar a esta ciencia, <b>considera</b> que cada fenómeno tiene valor por sí mismo.	<b>Creemos</b> que la concepción física está expresada más claramente en el sistema de las ciencias de Comte...deducir leyes a partir de los fenómenos
Los fenómenos geográficos <b>parecen</b> carecer de ella. Su conexión parece <b>ser</b> subjetiva, originada en la mente del observador.	El naturalista <b>reclama</b> una conexión objetiva entre los fenómenos que estudia
Encontramos en el origen de toda ciencia..., los sentimientos, que <b>son</b> la fuente de ambas ramas de la ciencia	<b>Encontramos</b> en el origen de toda ciencia ...su deseo estético Aspira a la claridad La regularidad de los procesos y fenómenos Tiene más importancia el fenómeno individual Cuanto más claramente se ordenan los fenómenos mayor es la satisfacción del deseo estético y, por esta razón, las leyes e ideas más generales se consideran los resultados más valiosos de la ciencia.
La cosmografía brota de la fuente del sentimiento personal del	Mientras que la ciencia física brota de las demandas lógicas y

hombre hacia el mundo, hacia los fenómenos que lo rodean. Podemos llamar a este un impulso “afectivo”, en contraste con el impulso estético	estéticas de la mente humana...
El cosmógrafo, por otra parte, se ciñe al fenómeno que es el objeto de su estudio...y trata amorosamente de penetrar en sus secretos hasta que cada una de sus características aparece simple y clara.	Los naturalistas no niegan la importancia de cada fenómeno, pero no lo consideran valioso en sí mismo para su estudio. Su mayor interés son las deducciones y la recompensa del infatigable estudioso es contemplar el vasto campo de los fenómenos desde la altura de sus deducciones más generales. Solo ve el bello orden del mundo.
Todo el fenómeno, y no sus elementos, es el objeto de estudio cosmográfico	El estudio de un grupo de fenómenos solo conectados en la mente del observador y que pueden ser descompuesto en sus elementos no puede conducir a un resultado similar y es, por tanto, considerado de inferior valor.
La cosmografía se relaciona estrechamente con las artes...requiere, pues, un tratamiento diferente del de las ciencias físicas.  [la fisonomía de la tierra]. No puede proveer un objeto de estudio que sea satisfactorio para el físico, ya que su unidad es meramente subjetiva y el geógrafo, al tratar estos temas, se acerca al dominio del arte ya que sus resultados de su estudio afectan principalmente al sentimiento y deben, pues, ser descriptos de modo artístico para satisfacer el sentimiento en que se originó.	El físico...selecciona un elemento singular de los fenómenos observados...y lo compara con otro hallado en otro lugar. Continúa de este modo buscando fenómenos similares y al hacerlo pierde de vista el punto del que partió. ...cuando vuelca esos resultados en un sistema, actúa, tal nos parece, contra el carácter cosmográfico de la ciencia [la geografía]
Esta consideración nos lleva a la conclusión de que la geografía es parte de la cosmografía, y tiene su fuente en el impulso afectivo, en el deseo de comprender los fenómenos e historia de un territorio o de la tierra toda, el hogar de la humanidad.	
Dependerá de la inclinación del científico hacia el método físico o el cosmográfico si estudia la historia de toda la tierra o si prefiere aprender la de un solo territorio. Desde nuestro punto de vista, la discusión sobre si la geología o la meteorología pertenecen o no a la geografía es de poca importancia y deseamos convocar a todos los geógrafos científicos que estudian los fenómenos de la superficie de la tierra. El estudio de la superficie de la tierra implica tanto investigaciones geológicas como meteorológicas, etnológicas y otras, ya que ninguna de ellas agota la meta de la geografía de delinear el panorama de la superficie de la tierra.	

Tabla 4. Cadenas léxicas en torno a las dos posiciones argumentativas del ensayo 1

En la Tabla 5, se presentan de manera general todas aquellas valoraciones que se establecen a partir de las dos ideas centrales del ensayo: la “etnografía factualista” y la “etnografía retórica”. En esta presentación, aún no se vislumbra cuál es la posición que adopta el autor del texto en relación con estas dos posturas.

[etnografía factualista]	[etnografía retórica]
Ir a los sitios, volver con información a disposición de la comunidad profesional de modo práctico	Vagar por las bibliotecas reflexionando sobre cuestiones literarias
La preocupación excesiva por el modo en que están contruidos los textos etnográficos semeja una distracción insana, derrochadora en el mejor de los casos, hipocondríaca en el peor.	
Lo que nos importa son los tikopia y los tallensi en sí mismos	[nos importan] las estrategias narrativas de Raymond Firth o los mecanismos retóricos de Meyer Fortes
Los textos antropológicos no merecen tan delicada atención	
Una cosa es investigar cómo consiguen sus efectos Conrad, Flaubert o incluso Balzac; mientras que aplicarse	Hay unos cuantos antropólogos (Sapir, Benedict, Malinowski y en la actualidad Lévi Strauss) a los que llega

a lo mismo con Lowie o Radcliffe-Brown... puede llegar a parecer cómico.	a reconocérseles un estilo personal y distintivo, más allá de sus ocasionales tropos.
Se trata de algo inhabitual y más bien desventajoso para ellos [los antropólogos], por cuanto puede sugerir una práctica poco escrupulosa.	...tal vez, llegar a comprenderse mejor el carácter literario de la antropología
Los buenos textos antropológicos deben ser planos y faltos de toda pretensión. No deben invitar al atento examen crítico literario ni merecerlo	Sería difícil poder defender la idea de que los textos etnográficos consiguen convencer, en la medida en que convencen, gracias al puro poder de su sustantividad factual.
Concentrar nuestra atención en el modo en que se presentan los enunciados cognoscitivos mina nuestra capacidad para tomarlos en serio.	...el grado de credibilidad ...hoy prestado a la etnografía de Lévi-Strauss, Malinowski o cualquier otro, no reposa, al menos no primordialmente, sobre esa base [un gran número de detalles culturales altamente específicos]
...la atención prestada a cuestiones tales como las metáforas, la imaginaria, la fraseología o la voz, parece que puede conducir a un corrosivo relativismo.	Tal vez las ideas anticuadas sobre el modo en que se establecen los resultados en las ciencias duras tenga algo que ver con ello [la amplitud de las descripciones]
La etnografía...se convierte en un mero juego de palabras, como puedan serlo la poesía o la novela.	La teoría factualista de cómo consiguen convencer los trabajos antropológicos, a saber, que lo consiguen mediante la fuerza de sus argumentos teóricos ya no resulta plausible.
Exponer el modo como se hace la cosa equivale a sugerir...que se trata de un mero ilusionismo.	El aparato teórico de Malinowski yace hoy en gran medida en ruinas, a pesar de lo cual sigue siendo el etnógrafo por antonomasia.
Si los antropólogos se dedicaran a ...perder el tiempo buscando dobles tramas en los textos de Kroeber, o informantes poco fiables en los de Max Gluckman, o a defender con toda seriedad que las historias sobre Marruecos....tienen la misma categoría que las de Paul Bowles...las cosas empezarán a situarse en términos de pura palabrería.	El carácter más bien pasado de moda de las especulaciones psicologistas de Margaret Mead...no parece sin embargo desmentir la pertinencia de sus observaciones...
Los etnógrafos pueden llegar a pensar que se les cree por la amplitud de sus descripciones	...la obra de Lévi-Strauss sobrevivirá a la disolución del estructuralismo en sus impacientes sucesores. La gente seguirá leyendo <i>Los nuer</i>
La teoría factualista de cómo consiguen convencer los trabajos antropológicos, a saber, que lo consiguen mediante la fuerza de sus argumentos teóricos	

Tabla 5. Cadenas léxicas en torno a las dos posiciones argumentativas del ensayo 2

A través de un análisis más delicado, se pueden generar cadenas léxicas que perfilan las distintas valoraciones del estudio de la geografía y de la etnografía y el valor de la escritura. Estas cadenas léxicas son las que colaboran en la construcción de la conclusión del autor y de los argumentos. Las tesis, el planteo de los argumentos sostenidos por los autores y los contraargumentos se despliegan a través de las siguientes cadenas

Texto 1

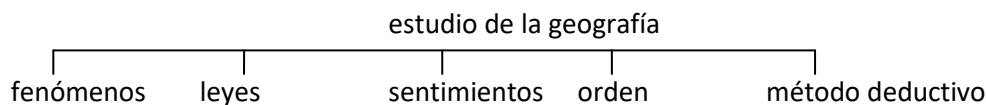


Figura 2 Cadenas nominales del Texto 1

Texto 2.

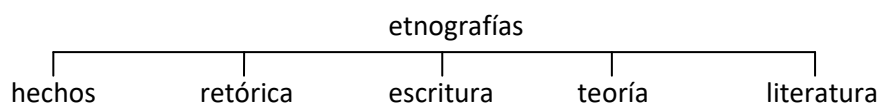




Figura 3. Cadenas nominales del Texto 2

Bajo cada elemento resumimos en la Tabla 6 y Tabla 7 las distintas cadenas que se arman en el texto de acuerdo a las dos posiciones argumentativas.

	[fenómeno]	[leyes]	[orden]	[método deductivo]	[método inductivo]
Impulso estético	El naturalista reclama una conexión objetiva entre los fenómenos que estudia	Leyes generales meta ideal de la ciencia debería ser el descubrimiento de leyes generales	su deseo estético Aspira a la claridad La regularidad de los procesos y fenómenos	deducir leyes a partir de los fenómenos	
	Tiene más importancia el fenómeno individual	el sistema de las ciencias de Comte...deducir leyes a partir de los fenómenos	la ciencia física brota de las demandas lógicas y estéticas de la mente humana...	Su mayor interés son las deducciones y la recompensa del infatigable estudioso es contemplar el vasto campo de los fenómenos desde la altura de sus deducciones más generales	
	Los naturalistas no niegan la importancia de cada fenómeno, pero no lo consideran valioso en sí mismo para su estudio.		Solo ve el bello orden del mundo.	cuando vuelca esos resultados en un sistema, actúa, tal nos parece, contra el carácter cosmográfico de la ciencia [la geografía	
	El físico...selecciona un elemento singular de los fenómenos observados...y lo compara con otro hallado en otro lugar.				
Impulso afectivo	la comprensión completa de los fenómenos				Brota del sentimiento del hombre hacia el mundo
	la investigación de los fenómenos en sí mismos.				
	cada fenómeno tiene valor por sí mismo.				
	Su conexión parece ser subjetiva, originada en la mente del observador.				
	La cosmografía brota de la fuente del sentimiento personal del hombre hacia el mundo, hacia los fenómenos que lo rodean				
	El cosmógrafo, por otra parte, se ciñe al fenómeno que es el objeto de su estudio...y trata amorosamente de penetrar en sus secretos				
Todo el fenómeno, y no sus elementos, es el objeto de estudio cosmográfico					
el deseo de					

	comprender los fenómenos e historia de un territorio o de la tierra toda, el hogar de la humanidad.				
--	---	--	--	--	--

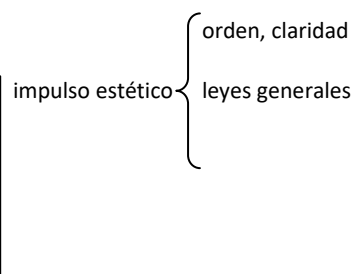
Tabla 6. Cadenas léxicas en torno a los argumentos y contraargumentos del Texto 1

	[hechos]	[retórica]	[escritura]	[teoría]	[literatura]
Teoría factualista	ir a los sitios	preocupación excesiva	[los textos] deben ser planos y faltos de toda pretensión	corrosivo relativismo	Conrad, Flaubert, Balzac
	modo práctico	derroche		teoría factualista	práctica poco escrupulosa
	Tikopia, Tallensi	vagar por las bibliotecas		la fuerza de los argumentos teóricos	metáforas, imagerías, fraseologías, o la voz
		enunciados cognoscitivos			mero juego de palabras
		mero ilusionismo			poesía, novela
					Paul Bowles
					pura palabrería
Etnografía como escritura		estilo personal y distintivo (Sapir, Malinowski)			carácter literario de la antropología
	ideas anticuadas de establecer los "resultados"				penetrar en otra forma de vida
	esta especie de teoría factualista			[el aparato teórico de Malinowski] en ruinas	capacidad de convencernos
				especulaciones psicologistas pasadas de moda [de Margaret Mead]	persuasión
				disolución del estructuralismo	"estado allí"
				endurecimiento dogmático	

Tabla 7. Cadenas léxicas en torno a los argumentos y contraargumentos del Texto 2

La dicotomía que dirime la importancia de la escritura dentro de la investigación antropológica incluye las cadenas léxicas de los fenómenos, leyes, orden, método inductivo y método deductivo (Texto 1) y, los hechos, la retórica, la escritura, la teoría y la literatura (Texto 2) presentadas respectivamente en las Tablas 6 y 7. A lo largo de los ensayos, cada uno de estos elementos se expande de acuerdo a las distintas posiciones argumentativas. En el Texto 1 la argumentación se dirime entre los métodos más afines con la geografía (el método físico, estético y el método histórico, afectivo). Por su parte, el Texto 2 debate sobre la cuestión de si la antropología es una disciplina más cercana a la literatura y a la retórica que a las ciencias duras o que la antropología desmerecería su potencial teórico si en vez de desarrollar la descripción de los hechos, se preocupara por las estrategias narrativas y literarias.

Si los métodos caros a las ciencias naturales o a las ciencias sociales son más adecuados para el estudio de la geografía, se resume así:



## estudio de la geografía

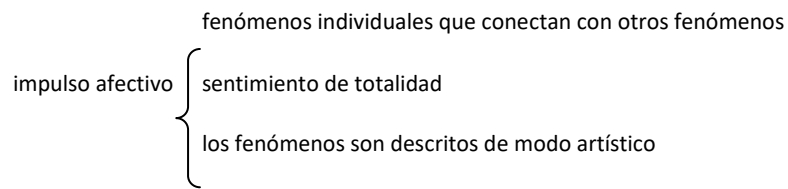


Figura 4 Cadenas argumentativas del Texto 1

En cuanto a la vinculación de la antropología con la literatura, es decir, la escritura antropológica que se vale de las estrategias de la literatura para lograr convencer, se representan de dos maneras en el texto de Geertz:

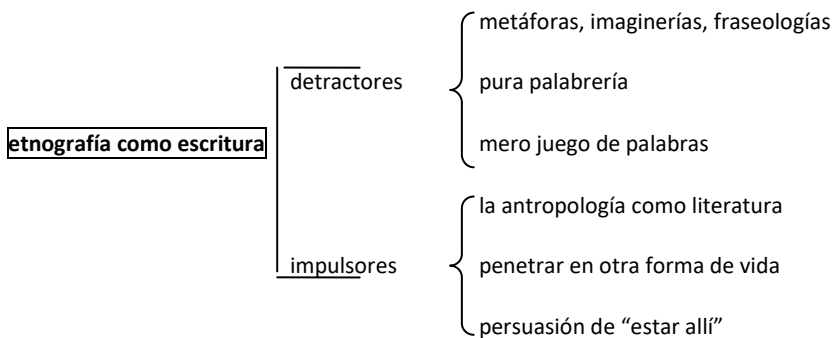


Figura 5. Representaciones de la etnografía como escritura

El campo de la etnografía ligada a la escritura y a las estrategias retóricas se presenta en la Figura 5. Aquellos antropólogos vinculados con la teoría factualista consideran que la escritura no es importante para la etnografía, sino la descripción exacta y objetiva de los hechos. Esta posición sostiene que las estrategias literarias son meros juegos de palabras, metáforas, fraseologías, pura palabrería y que no son adecuadas para dar cuenta de la investigación antropológica.

Por otro lado, la posición del autor relaciona la antropología con la escritura literaria ya que ambos campos de conocimiento logran convencer al lector de la experiencia de "haber estado allí", de haber penetrado en esa otra forma de vida, ficcional-en el caso de la literatura- o de tareas de investigación-en el caso de la antropología.

### 3.6. Reconstruir la experiencia: la metáfora ideacional

En el ensayo argumentativo las entidades abstractas se relacionan con otras ideas abstractas a través de las figuras del SER y del DECIR. Los investigadores trazan líneas argumentales acerca de las formas de representación del estudio de la geografía y de la función de la escritura en la tarea antropológica. Un recurso clave para construir este tipo de discurso argumentativo académico es la metáfora ideacional.

Halliday plantea el concepto de metáfora gramatical ([1985], 1994, 2004) comparándola con el de la metáfora léxica. Esta última supone una transferencia de significado en el cual un ítem léxico que normalmente significa una cosa viene a significar otra cosa (*una avalancha de preguntas*). La metáfora ideacional, por otro lado, supone una transferencia de significado de un tipo de elemento (por ejemplo, un verbo) a otro tipo de elemento (por ejemplo, un sustantivo). El verbo *creer* también puede ser tratado como una cualidad, *creíble* o como una cosa, *credibilidad*. Este tipo de transferencia de significado es un recurso habitual en los registros escritos, especialmente en los discursos de expertos para expertos siendo una poderosa estrategia de escritura que permite expandir los significados.

Frecuentemente esta acumulación de significados que reúne la metáfora ideacional supone un cambio que va desde la representación de la realidad como proceso -que involucra personas y cosas concretas- a la representación de la realidad como entidades abstractas (*creer*>*credibilidad*). Parte de la razón para este cambio es la necesidad de generar un potencial para expandir los significados de los hechos nombrándolos, describiéndolos, clasificándolos. Por ejemplo, el sustantivo *credibilidad* puede ser expandido en un sustantivo como *el grado de credibilidad*. Hay una serie de principios regulares para crear metáforas ideacionales: uno es un proceso o una cualidad puede ser reconstruido como si fuera una cosa; otro es un proceso o una cualidad de un proceso, pueden ser reconstruido como una cualidad de una cosa (Halliday, 1998). En el primer caso, es una metáfora de tipo experiencial (elementos de figuras: *representar*>*representación*); otra es la metáfora ideacional lógica, que reconstruye una conjunción entre figuras como si fuera un proceso, una cualidad o una cosa (*la redistribución se produce a condición de que... / la redistribución se produce si...*).

En los ensayos que analizamos, el uso de la metáfora ideacional se distribuye de manera diferente, presentando más ocurrencias el Texto 2 que el Texto 1. El análisis exploratorio indica que el Texto de Boas opta por cláusulas congruentes relegando el uso de estos compactos nominales, lo cual redundante en un registro menos abstracto que el del Texto 2. El ejemplo (11) ilustra esta manera de construir la argumentación:

(11)El cosmógrafo, por otra parte, se ciñe al fenómeno que es el objeto de su estudio, sea que ocupe un lugar alto o bajo en el rango del sistema de las ciencias físicas, y trata amorosamente de penetrar en sus secretos hasta que cada una de sus características aparece simple y clara. (Texto 1)

Como se ve, la sintaxis es compleja, pero presenta una cláusula congruente (Sujeto, Verbo, Objeto), en la cual el participante es una entidad personal.

En el ensayo de Geertz la metáfora ideacional cumple dos funciones: colaborar en la cohesión del texto, compactando la información ya referida en segmentos textuales anteriores y, colaborar en la construcción de un *ethos* distanciado del tema requerido por este tipo de género académico.

Como ejemplo de la primera función, ilustramos en (12):

(12) Lo que un buen etnógrafo debe hacer es ir a los sitios, volver con información sobre la gente que vive allí, y poner dicha información a disposición de la comunidad profesional de un modo práctico, en vez de vagar por las bibliotecas reflexionando sobre cuestiones literarias. La preocupación excesiva –que viene a querer decir la menor preocupación– por el modo en que están contruidos los textos etnográficos semeja una distracción insana, derrochadora en el mejor de los casos, e hipocondríaca en el peor. (Texto 2)

Aquí *la preocupación excesiva* opera como un resumidor de las tareas implicadas por un antropólogo que acude a las bibliotecas en busca de lograr un estilo literario a la hora de escribir sus textos de investigación, caracterizado en la oración anterior.

Otra función interesante que cumple la metáfora ideacional es presentar la hipótesis del autor como un concepto preconstruido que pone de relieve la idea en sí misma y no la posición personal del ensayista, como se observa en (13):

(13) “La habilidad de los antropólogos para hacernos tomar en serio lo que dicen tiene menos que ver con su aspecto factual o su aire de elegancia conceptual, que con su capacidad para convencernos de lo que dicen es resultado de haber podido penetrar (o, si se prefiere, haber sido penetrados por) otra forma de vida, de haber, de uno u otro modo, realmente “estado allí”. (Texto 2)

En este ejemplo, la metáfora ideacional (*la habilidad de los antropólogos*) permite postular la opinión del autor a través de una formulación más abstracta, que mitiga su presencia en el texto.

Esta idea podría haberla formulado como sigue:

*(Yo) pienso/considero que los antropólogos son hábiles para convencernos de que han estado realmente “allí”.*

*(Yo) pienso/considero que tomamos en serio a los antropólogos porque son capaces de convencernos de que han podido penetrar otra forma de vida.*

### **3.7 Cómo se presentan los participantes: tipos de entidades**

Las entidades que conforman los participantes de los discursos se presentan como concretas, abstractas, semióticas o metafóricas. Esta distinción entre formas concretas y abstractas de significados refleja una división fundamental en las culturas modernas: entre actividades de todos

los días de familia y de comunidad, y el no sentido común, el de las profesiones técnicas y las instituciones sociales, tales como la ley, la medicina o la educación. Los significados de términos técnicos de las disciplinas, tales como economía, lingüística o biología refieren a objetos abstractos y necesitan ser aprendidos en ámbitos como los primeros años de estudio universitario y en el contexto de la bibliografía escrita de cada área (Halliday&Martin, 1993). En el género académico, mayormente se distinguen entidades abstractas (*teoría factualista, estructuralismo, investigaciones cosmográficas*).

A través de la aparición de los tipos de entidades los ensayos van presentando a los participantes y delineando los argumentos. Las entidades concretas son aquellas a las que el autor acude para referirse a aspectos de la investigación antropológica como por ejemplo ciertas comunidades (*los balineses*) o autores (*Firth*); del mismo modo, hay entidades concretas, pero pertenecientes a la especialidad (*etnógrafo*). Además, los textos presentan terminología de la disciplina y referencias institucionales (*trabajo de campo, fenómenos simples y complejos*). Un tipo de entidad que es muy utilizada en los géneros académicos es la entidad semiótica o también denominados semitérminos, léxico particularmente frecuente en las disciplinas que permiten generalizar información anterior para cohesionar el texto (*cosa, elemento, función, tema*) (Otañi, 2004). Por último, como vimos en la sección anterior, el ensayo acude a compactar información a través de las metáforas gramaticales que resumen o empaquetan a través de la trasposición de verbo a sustantivo o de toda una cláusula a un sustantivo. En la Tabla 8 resumimos la variedad de tipos de entidades que aparecen en los ensayos.

<b>Pronombres indefinidos</b>		<i>Una de éstas, un gran número, otros antropólogos</i>
		<i>Algunos naturalistas</i>
<b>concreta</b>	<b>cotidiana</b>	<i>Los balineses</i>
		<i>La superficie de la tierra</i>
	<b>especializada</b>	<i>productores de etnografía</i>
		<i>Newton</i>
<b>abstracta</b>	<b>técnica</b>	<i>Etnografía, el aparato teórico, trabajo de campo</i>
		<i>Leyes físicas, leyes fisiológicas</i>
	<b>institucional</b>	<i>La comunidad profesional</i>
	<b>semiótica</b>	<i>Una cosa es investigar.../</i>
<i>Estos sistemas</i>		
<b>metafórica</b>	<b>proceso</b>	<i>El endurecimiento dogmático</i>
		<i>Esta consideración nos lleva a</i>
	<b>cualidad</b>	<i>La habilidad de los antropólogos</i>
		<i>La individualidad</i>

Tabla 8. Tipos de entidades en ambos ensayos

La distribución de estas entidades permite construir textos más o menos abstractos. El texto de Boas se concentra mayormente en entidades concretas, mientras que el de Geertz remite a las entidades metafóricas y abstractas que concentran mayormente el planteo de la postura del autor, mitigando su presencia en el texto. En la próxima sección, analizaremos cómo estas entidades forman parte del flujo y la progresión textual.

#### 4. Tema, hiperTema y flujo de información

El Tema desde el punto de vista de la Lingüística Sistémico Funcional es posicional, es lo que viene primero, es el comienzo del mensaje. El análisis del Tema permite entender mejor cómo y por qué el autor elige determinadas estructuras para lograr los propósitos del texto, responder a las características del género y sostener el desarrollo argumental (Borsinger, 2009).

La teoría funcional, sin embargo, no se restringe al nivel de la cláusula sino que da herramientas para analizar el Tema por encima de la cláusula. Para este nivel semántico-discursivo Martin (1992) introduce los conceptos de hiperTema de un párrafo y de MacroTema de un texto. Estos Temas considerados al nivel del discurso se basan siempre en la misma idea de punto de partida que prepara al interlocutor para lo que sigue, para el propósito del discurso. El hiperTema de un párrafo será su primera oración y el macroTema de un texto puede ser su primer párrafo o su primer capítulo, por ejemplo.

En Wiefling (2016; 2018a; 2018b) se examina el flujo de la información o el Método de Desarrollo en artículos de investigación en Antropología y se concluye que los Temas se componen de metáforas ideacionales. En particular el texto de Geertz no escapa a esa tendencia del texto académico en general, por lo cual nos permite ilustrar a través del análisis de los hiperTemas el flujo general del texto. En la Tabla 9 ejemplificamos cómo está armado el andamiaje del ensayo 2.

HiperTema	HiperRema
La ilusión de que la etnografía consiste en hacer encajar hechos extraños e irregulares en categorías familiares y ordenadas –esto es magia, aquello tecnología-	lleva tiempo siendo explotada
Una de éstas [ <i>consideraciones que obstaculizaron el análisis de la etnografía como escritura</i> ], de especial peso entre los productores de etnografía,	es que sería poco antropológico hacer algo así [que la etnografía pudiera ser un cierto tipo de escritura]
Otra objeción, esta vez por parte de los consumidores,	es que los textos antropológicos no merecen tan delicada atención.
Pero, tal vez, la más seria objeción que puede hacerse por todas partes, y que puede en verdad extenderse a la moderada vida intelectual en general,	es que concentrar nuestra atención en el modo en que se presentan los enunciados cognoscitivos mina nuestra capacidad para tomarlos en serio.
Tales puntos de vista [ <i>que la etnografía preste atención a las formas de escritura y esto mine nuestra capacidad</i>	son del todo irrazonables, puesto que no encuentran fundamento en amenazas reales, ni siquiera en atisbos,

<i>para tomar en serio los enunciados]</i>	sino en la imaginación de simples futuribles que podrían llegar a darse en caso de ocurrir de repente las cosas de modo distinto como ahora ocurren.
Pero que todo esto vaya a ocurrir [ <i>por tomar en serio la escritura antropológica como escritura</i> ]	resulta difícil de creer.
El porqué de la persistencia de esta idea	es algo difícil de explicar.
La habilidad de los antropólogos para hacernos tomar en serio lo que dicen	tiene menos que ver con su aspecto factual o su aire de elegancia conceptual, que con su capacidad para convencernos de que lo que dicen es resultado de haber podido penetrar (o, si se prefiere, haber sido penetrados por) otra forma de vida, de haber, de uno u otro modo, realmente “estado allí”.

Tabla 9 HiperTemas del ensayo de Geertz

Como se observa en la Tabla 9, muchos de los puntos de partida contienen metáforas gramaticales ideacionales (*ilusión, objeción, habilidad*) que conllevan un alto grado de abstracción. Se advierte que el autor opta por empaquetar información a través de estos compactos léxicos como en el ejemplo (13) cuando podría haber seleccionado una manera más congruente o literal de argumentar (13') considerando a los consumidores de etnografías como agentes de la acción de objetar:

(13) *Otra objeción, esta vez por parte de los consumidores, es que los textos antropológicos no merecen tan delicada atención.*

(13') Los consumidores [de etnografías] objetan que los textos antropológicos merezcan tan delicada atención [atención a la escritura dentro de la práctica antropológica]

Asimismo, las referencias anafóricas (*estas y todo esto*) son opciones lingüísticas aún más abstractas que las metáforas gramaticales de los otros hiperTemas analizados. En la Tabla 9 reponemos entre corchetes las ideas complejas que están compactadas en esas formas pronominales que el lector debe desmontar e interpretar apoyándose en los conocimientos compartidos sobre el texto y sobre la disciplina. Así se observa en el siguiente ejemplo:

(14) Una de éstas [*consideraciones que obstaculizaron el análisis de la etnografía como escritura*], de especial peso entre los productores de etnografía, es que sería poco antropológico hacer algo así [que la etnografía pudiera ser un cierto tipo de escritura] es que sería poco antropológico hacer algo así [que la etnografía pudiera ser un cierto tipo de escritura]

Se advierte otra composición de HiperTemas en el Texto 1. Los puntos de partida en el texto de Boas son notablemente diferentes a los del texto de Geertz, siendo la característica más saliente que están contruidos de manera más congruente. En el artículo de Boas, los hipertemas son principalmente verbos (*resulta, hay, vayamos*), muchos de ellos conjugados en primera persona del plural (*encontramos, discutiremos*), asimismo encontramos circunstanciales de tiempo (*Cuando Newton descubrió...*), entidades personales (*los naturalistas, los físicos*), aunque también



hay algunas entidades metafóricas (*esta consideración, el hecho de que...*). Esta organización del texto tan diferente al otro texto del corpus tiene interesantes coincidencias con los resultados de un estudio diacrónico (Wiefling, 2016) sobre un corpus mayor de textos de antropología en los cuales concluimos que los textos científicos actuales tienden más y más a la abstracción a través de la presencia de entidades metafóricas que empaquetan y cohesionan fuertemente el desarrollo de la argumentación.

En la Tabla 10, se ilustra la distribución en el Texto 1

HiperTemas	HiperRema
Resulta notable	el hecho de que en la literatura reciente sobre geografía las investigaciones sobre el método y los límites de la ciencia ocupen un lugar prominente.
Antes, cuando la mayor parte de la superficie de la tierra no había sido aún descubierta y los veleros europeos navegaban sólo las rutas conocidas de continente a continente, cuidando de no apartarse de los viejos recorridos y temiendo los peligros de las regiones desconocidas,	el solo pensamiento de esos vastos territorios que no habían sido vistos jamás por un europeo podría llenar la mente de los geógrafos con la ardiente nostalgia de un conocimiento más amplio, con el deseo de develar los secretos de regiones animadas por la imaginación con figuras de animales y pueblos desconocidos.
El hecho de que el rápido descubrimiento de las partes más remotas del globo coincidiera con el no menor desarrollo de las ciencias físicas	ha tenido una profunda influencia en el desarrollo de la geografía
Desde entonces esas ciencias	alcanzaron un rápido desarrollo pero la geografía ha permanecido casi ensombrecida por sus hijas en crecimiento.
Las personas acostumbradas a valorar un estudio según el alcance de las leyes establecidas	no se contentan con investigaciones sobre fenómenos como los que son objeto de la geografía.
No es difícil	descubrir el principio en que se funda esta separación.
Tan pronto nos ponemos de acuerdo en que cualquier ciencia logra su propósito cuando se descubren las leyes que gobiernan sus fenómenos,	debemos admitir que el tema de la geografía se distribuye entre un gran número de ciencias
Se comprende	fácilmente, por tanto, por qué en geografía la disputa entre estos enfoques es tan apasionada.
Todos	coinciden en que el establecimiento de los hechos es el fundamento y el punto de partida de la ciencia.
Cuando Newton estudió el movimiento planetario	La distribución de esos cuerpos celestes en el tiempo y en el espacio era el medio, no el objeto, de su investigación
He aquí otro ejemplo	De acuerdo con la concepción de Buckle, los hechos históricos deben considerarse como causados por leyes fisiológicas y psicológicas.
Creemos	Que la concepción física está expresada más claramente en el sistema de las ciencias de Comte.
Los físicos	Reconocerán que el estudio de la historia de muchos fenómenos es un trabajo de valor científico.
De acuerdo con esto	Hay dos preguntas fundamentales que deben responderse: primero, una referente a la oposición entre físicos y cosmógrafos, a saber,
Discutiremos	Primero la diferencia de opinión entre físicos y cosmógrafos
Encontramos	El origen de toda ciencia en dos deseos diferentes de la mente humana: su deseo estético, y los sentimientos, que son la fuente de ambas ramas de la ciencia.
Desde este punto de vista	Las ideas filosóficas de Epicuro resultan muy interesantes ya que expresan la posición extrema a la que este deseo estético puede conducir si el único incentivo es el placer que se obtiene en ordenar fenómenos en un sistema claro.
Mientras que la ciencia física brota de las demandas lógicas y estéticas de la mente humana	La cosmografía brota de la fuente del sentimiento personal del hombre hacia el mundo, hacia los fenómenos que lo rodean.
La mera ocurrencia de un evento	Reclama la completa atención de nuestra mente, porque somos afectados por él y se estudia sin consideración alguna a su lugar en un sistema.
Los naturalistas	No niegan la importancia de cada fenómeno, pero no lo consideran valioso en sí mismo para su estudio

El cosmógrafo,	Por otra parte, se ciñe al fenómeno que es el objeto de su estudio, sea que ocupe un lugar algo o bajo en el rango del sistema de las ciencias físicas y trata amorosamente de penetrar en sus secretos hasta que cada una de sus características aparece simple y clara.
Nuestra averiguación	Nos lleva a la conclusión de que es en vano buscar una respuesta a la pregunta ¿cuál de los dos métodos es de mayor valor? En tanto cada uno se origina en un deseo diferente de la mente humana
Vayamos	ahora al segundo punto de la discusión.
Desde este punto de vista, una discusión acerca del valor de estas investigaciones	Tiene tan poco aval como la comparación del valor de las dos ramas de la ciencia, ya que el juicio se fundará en la disposición mental de quien juzgue y será solo una confesión de cuál impulso predomina, el estético o el afectivo
Hemos de aplicar	Estos resultados al estudio de la geografía
¿qué es lo que hace	El físico con su objeto de estudio?
Pero hay otra rama de la geografía, igual a ésta en valor:	La fisonomía de la tierra
Esta consideración [otra rama de la geografía: la fisonomía de la tierra, su unidad es meramente subjetiva y e geógrafo, al tratar estos temas se acerca al dominio del arte ya que los resultados de su estudio afectan principalmente al sentimiento y deben, pues, ser descriptos de modo artístico para satisfacer el sentimiento en que se originó]	nos lleva a la conclusión de que la geografía es parte de la cosmografía, y tiene su fuente en el impulso afectivo, en el deseo de comprender los fenómenos e historia de un territorio o de la tierra toda, el hogar de la humanidad.
Son muchos los científicos que deben colaborar en el logro de este fin;	Son muchos los estudios e investigaciones que deben realizarse para agregar nuevas piezas al cuadro aún incompleto, pero cada paso que nos acerque a la meta dará satisfacción al impulso que nos induce a dedicar nuestro tiempo y trabajo a este estudio, el amor por el territorio que habitamos y la naturaleza que nos rodea.

Tabla 10 HiperTemas del ensayo de Boas

A través del análisis del flujo de la información de ambos textos puede entenderse cómo se construyen los significados textuales, y cómo estos habilitan los otros dos tipos de significados, los ideacionales y los interpersonales.

## 5. A modo de conclusión

El ensayo académico, se sabe, es uno de los géneros argumentativos propios del campo de las ciencias humanas. A menudo las bibliografías obligatorias de los años iniciales de la universidad incorporan este tipo de textos caracterizados por presentar ciertas dificultades tanto para comprender las ideas-por la cantidad de saberes compartidos que supone- como para deslindar la posición del autor frente al tema desarrollado.

En este trabajo nos hemos aproximado a la aplicación de herramientas de la Lingüística Sistémico Funcional para el análisis del discurso académico, en particular sobre los significados ideacionales y textuales de dos ensayos de antropología que integran habitualmente la bibliografía de las primeras materias de las carreras de humanidades.

La hipótesis sobre las posibles causas de las dificultades de comprensión de este tipo de texto se contrastó con un estudio pormenorizado de alguna de las estrategias retóricas propias de los ensayos seleccionados, a partir del cual concluimos que los significados ideacionales y los

significados textuales no siempre dejan explícitas la postura del autor y su relación con las otras voces enunciativas con las que adhiere o confronta.

Al nivel de los significados ideacionales, hemos visto que los ensayos analizados presentan distintos tipos de entidades, dentro de las cuales prevalecen las abstractas -a través tanto de metáforas gramaticales como de terminología disciplinar- y, entidades semióticas o semitérminos que retoman complejas ideas desarrolladas en otras partes de la argumentación.

Asimismo, estas entidades están vinculadas discursivamente con verbos del campo del SER y del DECIR. A través de la figura del SER las entidades abstractas se vinculan dando un efecto de neutralidad, asimismo con la figura del DECIR se presentan las voces que complementan o contradicen la posición del autor. El reconocimiento de las cadenas léxicas permitió delinear las dos posiciones frente a la metodología en el estudio de la geografía (Texto 1) y la relación entre la antropología y la escritura (Texto 2). Aquí vimos cómo en estas cadenas se inscribe la conclusión del autor.

Por último, el flujo de la información en ambos textos está organizado de una manera bastante habitual para este tipo de género argumentativo: primero se plantean las ideas disidentes con el autor y hacia el final aparece su conclusión. Al analizar la organización del texto a través de los hipertemas, advertimos que los puntos de partida difieren en ambos ensayos. En el Texto 1, los HiperTemas se componen de entidades concretas y con cláusulas complejas pero congruentes, mientras que en el Texto 2, los puntos de partida están compuestos por entidades metafóricas que compactan bastante información previa que es necesario descifrar, así como también pronombres demostrativos que generalizan y retoman ideas anteriores, todo lo cual asigna al texto un alto grado de abstracción.

Hasta aquí hemos mostrado solo de manera ejemplar las posibilidades de aplicación de herramientas teóricas funcionales para abordar el estudio y su posible aportación a la planificación de la enseñanza de aquellos textos requeridos en la bibliografía obligatoria de las carreras de humanidades. Aún quedan por explorar otros ensayos académicos a fin de profundizar el análisis bajo esta metodología.

## Bibliografía

Adelstein, A., L. Kornfeld, I. Kuguel & G. Resnik (1999) El sintagma terminológico: propiedades formales y semánticas. Ponencia presentada en las *III Jornadas de Terminología y Traducción*, Centro de Terminología y Traducción, Dpto. de Lenguas Modernas, Facultad de Filosofía y Letras de la

- Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán, 20-22 noviembre 1999.
- Adorno, T.W. (1994). "El ensayo como forma". En *Notas de literatura*. Barcelona: Seix Barral.
- Amossy, R. (1999). "L'éthos au Carrefour des disciplines: rethorique, pragmatique, sociologie des champs. En Amossy, R. (Ed.) *Images de soi dans le discours. La construction de l'éthos* (pp. 127-154). Lausanne : Delachaux et Niestlé.
- Bense, M. (2004). "Über den Essay und seine Prosa". En: Piña, Martha (trad.), *Sobre el ensayo y su prosa*, México, CCYDEL-UNAM, pp.24-25.
- Borsinger, A. (2009). *Tema. Una perspectiva funcional de la organización del discurso*. Buenos Aires: Eudeba.
- Cano, F. et al. (2008). *Ensayo y error: el ensayo en el taller de escritura*. Buenos Aires: Eudeba.
- Casas, A. (s/r). "Breve propedéutica para el análisis del ensayo". Disponible en:  
<http://www.ensayistas.org/critica/ensayo/casas.htm>
- Eggs S. & Martin, J. (2003) "El contexto como género: una perspectiva sistémico-funcional". En *Revista Signos*, v.36, N°54, pp. 185-205.
- García Negroni, M.M. (2011). *Los discursos del saber. Prácticas discursivas y enunciación académica*. Buenos Aires: Editoras del Calderón.
- Geertz, C. (1989). *El antropólogo como autor*. Barcelona: Paidós.
- Gómez-Martínez, J.L. (1992). *Teoría del ensayo*. Segunda edición. México: UNAM.
- Halliday M.A.K. (1985/1994/2004). *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold Publisher.
- Halliday M.A.K. y Martin J.R. (1993). *Writing Science: Literacy and Discursive Power*. London: The Falmer Press.
- Halliday, M.A.K. (1998). Things and Relations: Regrammaticizing Experience as Technical Knowledge. En: *The Language of Science*. London: Continuum. (2006) Vol.5. 49-102
- Martin, J. & Rose, D. (2003). *Working with Discourse. Meaning beyond the clause*. London: Continuum.
- Otañi, I. (2005). *El papel de los semitérminos en los libros de texto*. En: Actas del III Coloquio Nacional de Investigadores en Estudios del Discurso.(ISBN 978-987-1171-62-0)
- Rest, J. (1981). *El cuarto en el recoveco*. Buenos Aires: CEAL.
- Wiefling, F. (2018). "La ciencia como texto y la ciencia como institución: un estudio contrastivo de artículos de investigación de física y antropología". En: *RASAL. Lingüística*, Vol.1/2 2015 Pp. 22-38. (ISSN 2250-7353)

- Wiefling, F. (2018). *Patrones argumentativos en discursos académicos de antropología y sociología: el rol de la metáfora gramatical*. En: IV SediAr Seminario Internacional de Estudios del Discurso y Argumentación, Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras UBA, Buenos Aires, 14 a 16 de marzo de 2018.(ISBN 978-85-7455-495-2)
- Wiefling, F. (2016). "Grados de metaforicidad en artículos científicos de Física y Antropología: un estudio contrastivo" en: *Traslaciones. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, vol. 3 N°5, julio 2016. Pp.159-186. ISSN: 2362 6194
- Zamudio, V. (2003). "Acercamiento a la problemática en la escritura de ensayos de análisis literario". En *Estudios de Lingüística Aplicada*, 36, 106-119.
- Zunino, C. y M. Muraca. (2012). "El ensayo académico". En L. Natale (coord.). *En carrera: escritura y lectura de textos académicos y profesionales*, Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento.